



MANUEL D'UTILISATION



Mini-réfrigérateur portable
chauffage/refroidissement 8 l

FG05717

- TRADUCTION DU MANUEL ORIGINAL -

1. SÉCURITÉ	3
2. DESTINATION D'USAGE	4
3. CONSTRUCTION DE L'APPAREIL	4
4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
5. TRANSPORT ET ENTREPOSAGE	5
6. INSTALLATION	6
7. UTILISATION	6
8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	7
9. DÉPANNAGE	7
10. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION	8

REMARQUE :

Ce manuel a été traduit à partir de la version originale en anglais à l'aide de l'intelligence artificielle et de la traduction automatique.

MESDAMES, MESSIEURS,

Nous vous remercions pour l'achat du mini-réfrigérateur portable avec fonction de chauffage FORGAST.

Afin d'assurer votre sécurité ainsi que le bon fonctionnement de l'appareil, il est impératif de lire attentivement ce manuel d'utilisation avant sa première mise en marche. Nos produits sont modifiés et améliorés afin d'assurer leur fonctionnement ininterrompu ainsi que la sécurité d'utilisation.

Le manuel doit être conservé dans un endroit sûr et accessible au personnel habilité. En tant que fabricant, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux paramètres et aux solutions techniques dans le but d'améliorer continuellement la qualité de nos produits.

Les informations et paramètres contenus dans la présente notice peuvent présenter des écarts par rapport à la réalité, sans pour autant affecter significativement l'utilisation de l'appareil.

Forgast

1. SÉCURITÉ

1. Après la livraison de l'appareil, il est impératif de vérifier son état en termes de complétude ainsi que la présence éventuelle de dommages liés au transport.

En cas de constatation d'incohérences ou de dommages, il convient de suivre les prescriptions des Conditions Générales de Garantie figurant dans ce manuel d'utilisation. En aucun cas, l'appareil ne doit être utilisé s'il a subi des dommages lors du transport. Cela pourrait entraîner des blessures corporelles, un endommagement de l'appareil ou des pertes matérielles, dont le fabricant ne saurait être tenu responsable.

2. Le non-respect des conditions d'utilisation et des consignes de sécurité énoncées peut entraîner des blessures corporelles graves ainsi que d'autres dommages.

3. L'appareil doit être exploité dans les conditions spécifiées par le manuel ainsi que conformément au domaine d'utilisation pour lequel il a été conçu et fabriqué.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il est impératif de le protéger contre tout contact avec l'eau. Cette précaution concerne également l'ensemble des connexions électriques. En cas de contact avec de l'eau, l'appareil doit être immédiatement mis hors service en le débranchant de la source d'alimentation, puis soumis à une inspection par un service agréé Forgast. Le non-respect de cette procédure peut entraîner un risque d'électrocution et mettre la vie en danger.

5. Il est formellement interdit d'ouvrir soi-même l'enveloppe de l'appareil. Il convient de maintenir tous les orifices de ventilation dégagés afin d'assurer un refroidissement optimal de l'appareil. Aucun élément ne faisant pas partie de l'équipement standard ou optionnel ne doit être inséré dans les orifices de l'appareil.

6. La prise d'alimentation doit être saisie avec une main sèche. Lors du débranchement, saisir la prise elle-même et en aucun cas le câble d'alimentation. Il convient de vérifier l'état de la prise ainsi que celui du câble d'alimentation. En cas de détection d'endommagement ou de fonctionnement anormal, il convient de mettre l'appareil hors tension et de contacter le service agréé Forgast.

7. En cas de basculement ou de chute de l'appareil, il convient de confier à un service agréé Forgast son expertise ou sa réparation avant toute nouvelle mise en service. Il est strictement interdit d'entreprendre toute réparation par vous-même, car cela pourrait entraîner un risque grave pour la sécurité de la vie. Toute modification ou altération de la structure de l'appareil est formellement interdite.

8. En cas de détection de dommages sur le câble d'alimentation ou la fiche, ceux-ci doivent impérativement être remplacés. Il est nécessaire de protéger le câble d'alimentation contre tout contact avec des éléments chauds ou tranchants de l'équipement, le feu ou tout autre objet. Le câble doit être protégé afin d'éviter tout tirage accidentel ou risque de trébuchement.



ATTENTION !

Le branchement, l'adaptation ou la réparation d'une installation électrique existante doivent être confiés à une personne connaissant parfaitement le contenu du manuel de l'appareil, dûment formée et disposant des habilitations requises.

9. Il est impératif de contrôler régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et, en cas de détection d'anomalies, de se référer en premier lieu aux informations contenues dans ce manuel d'utilisation. En cas d'impossibilité de mise en marche ou de non-respect des paramètres de fonctionnement spécifiés, il est indispensable de contacter le service après-vente agréé Forgåst.
10. Les personnes mineures, présentant un handicap moteur ou mental, ainsi que celles ne disposant pas des connaissances requises pour assurer une utilisation correcte de l'appareil, ne doivent l'utiliser qu'en présence et sous la supervision d'un responsable chargé de veiller à leur sécurité.
11. Lors du nettoyage, de l'entretien ou d'une interruption prolongée de l'appareil, il est impératif de l'éteindre conformément aux instructions du manuel et de déconnecter la fiche de la prise électrique.

**ATTENTION !**

Si la fiche demeure insérée dans la prise électrique, l'appareil reste continuellement sous tension. Il convient de garantir un accès facile à la fiche ainsi qu'à la prise électrique. Cela permet une déconnexion aisée de l'appareil et une interruption immédiate de l'alimentation en cas de défaillance grave.

**ATTENTION !**

Le non-respect des consignes énumérées ci-dessus peut provoquer des blessures graves, un risque pour la vie, des dommages à l'appareil, ainsi que des pertes matérielles importantes dont le fabricant décline toute responsabilité. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessus peut entraîner la nullité de la garantie

2. DESTINATION D'USAGE

Cet appareil a été conçu pour le refroidissement d'aliments préalablement réfrigérés ou pour le maintien au chaud de plats et de boissons. Il est destiné à un usage domestique ainsi qu'à des environnements similaires, tels que :

- Cuisines dans les magasins, bureaux et autres lieux professionnels.
- Destiné aux clients des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement.
- Dans les pensions ainsi que les structures de type bed and breakfast.
- Pour une utilisation en camping ainsi qu'à bord de véhicules motorisés.
- Pour le stockage sécurisé de cosmétiques, crèmes, etc.

3. CONSTRUCTION DE L'APPAREIL

L'appareil est doté d'un boîtier noir en plastique de haute qualité, assurant robustesse et aspect esthétique.

Un affichage digital de la température, lisible et clair, permet un contrôle aisé, tandis que le contrôleur électronique garantit un réglage précis des conditions de stockage optimales.

L'intérieur de l'appareil a été conçu dans un souci de fonctionnalité – il comporte deux étagères dans le compartiment principal. Une étagère additionnelle située sur la porte permet un rangement aisé des petits objets ainsi qu'un accès rapide aux articles les plus fréquemment utilisés.

Des ouvertures sur les parois latérales destinées à la connexion d'une machine à café augmentent la polyvalence de l'appareil.

Les portes en verre trempé, équipées d'une fonction d'essuyage intégrée, garantissent une facilité d'utilisation optimale.

Les dimensions compactes ont été spécialement conçues pour le stockage du lait dans des conditions de fraîcheur.

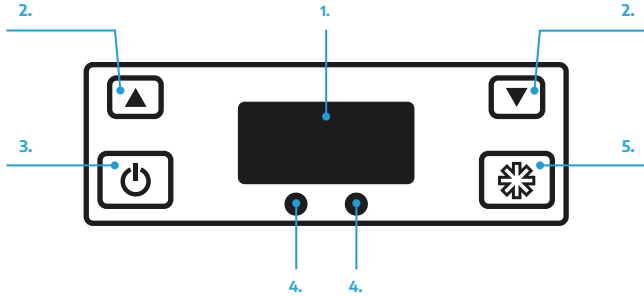
Possibilité de réglage de la température – ajustement aisé en fonction des besoins.

Capacité jusqu'à 8 canettes de 330 ml – idéal pour le maintien des boissons à une température optimale.

Le lot comprend une prise secteur domestique ainsi qu'un câble d'alimentation 12 V pour prise allume-cigare.

Refroidissement écologique par effet thermoélectrique, sans recours à des gaz réfrigérants nocifs.

Divers indicateurs LED informent sur les fonctions actives de l'appareil.



CONSTRUCTION DE L'APPAREIL	
1	Affichage de la température
2	Boutons de réglage de la température
3	Interrupteur
4	Indicateur de refroidissement / chauffage
5	Bouton de paramétrage

4. DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE	FG05717
Alimentation électrique	230 V / 12 V
Puissance en mode refroidissement	42 W / 35 W
Puissance en mode chauffage	30 W / 27 W
Dimensions extérieures	205 x 262 x 325 mm
Dimensions intérieures	158 x 145 x 252 mm
Capacité totale	8 l
Capacité utile	5,8 l
Poids	3,2 kg

5. TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

Dès réception de l'appareil, il est impératif de vérifier sans délai qu'il est complet et qu'aucun dommage ne s'est produit durant le transport. Lors du transport, manipulez l'appareil avec précaution et évitez tout choc.

Ne stockez pas l'appareil emballé en extérieur. Installez-le dans une pièce ventilée, à l'atmosphère non corrosive. Ne retournez pas l'appareil en contradiction avec les indications figurant sur l'emballage.

L'emballage doit rester scellé d'usine jusqu'au début de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, il est impératif de respecter strictement les indications apposées sur l'emballage concernant la position de l'appareil, les modalités d'installation et de stockage.

6. INSTALLATION

- Avant la mise en service, retirer l'emballage ainsi que tous les matériaux de protection de l'appareil et de tous ses accessoires. Ne jamais retirer de l'appareil les éléments tels que la plaque signalétique ou les indications d'avertissement.
- Ne pas conserver dans l'appareil des substances explosives, notamment des aérosols contenant un propulseur inflammable.



ATTENTION !

- **Lors de l'installation, veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni bloqué ni endommagé.**
 - **Ne pas utiliser plusieurs prises mobiles ni multiprises derrière l'appareil.**
 - **N'utiliser que la source d'alimentation spécifiée sur la plaque signalétique.**
 - **Il est interdit d'utiliser un disjoncteur différentiel ne respectant pas les normes de sécurité.**
- Ne jamais placer l'appareil à proximité d'un feu ouvert ni d'autres sources de chaleur.
 - Veiller à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués. Il est interdit d'installer l'appareil dans des endroits exposés à une forte exposition solaire. Cela pourrait entraîner des dommages à l'appareil ou à sa surface.
 - Il est formellement interdit d'obstruer les orifices de ventilation afin d'éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie.
 - Ne poser aucun objet ni accessoire sur l'appareil.
 - Positionnez l'appareil de manière à ce que la prise soit toujours accessible et puisse être déconnectée rapidement en cas de panne.
 - L'appareil peut être alimenté par deux sources d'énergie différentes : courant alternatif (230 V) ou courant continu (12 V).

7. UTILISATION



ATTENTION !

- **Ne pas utiliser l'appareil à des fins non conformes à sa destination.**
L'appareil doit être exploité uniquement par des personnes ayant pris connaissance du présent manuel.
 - **Avant toute installation, désinstallation ou opération de nettoyage, débranchez impérativement l'appareil de la source d'alimentation.**
 - **L'appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement en continu.**
- Avant sa première utilisation, nettoyez soigneusement et séchez l'appareil.
 - Insérer la fiche dans une prise électrique appropriée.
 - Mettre l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur (3).
 - Appuyer sur le bouton de réglage (5), la température commencera à clignoter sur l'afficheur (1).
 - Régler la température souhaitée à l'aide de l'un des boutons (2).
 - L'afficheur (1) indiquera la température actuelle dans la chambre de l'appareil, tandis que les voyants (4) signaleront le mode de fonctionnement sélectionné : voyant vert pour le refroidissement, voyant rouge pour le chauffage.
 - Pour maximiser l'efficacité, insérer dans la chambre des produits préalablement refroidis ou chauffés, en fonction du mode sélectionné (du mode de fonctionnement).
 - Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF.



ATTENTION !

- **Ne pas ouvrir les portes plus fréquemment que nécessaire. Ne pas les laisser ouvertes plus longtemps que strictement nécessaire afin de ne pas compromettre la durée de refroidissement ou de maintien de la chaleur.**
- **La durée de refroidissement ou de maintien de la chaleur dépend également de la température ambiante.**
- **Ne pas commuter immédiatement entre les modes refroidissement et chauffage. Si vous souhaitez modifier le mode de fonctionnement, éteignez l'appareil et patientez environ 30 minutes avant de le basculer sur un autre mode.**

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil doit faire l'objet d'un nettoyage régulier.



ATTENTION !

Avant de procéder au nettoyage, il est impératif d'éteindre l'appareil et de le déconnecter de la source d'alimentation.

- Le nettoyage doit être effectué à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'un détergent non agressif. Il est formellement interdit d'utiliser des produits abrasifs ou des agents nettoyants agressifs, notamment ceux contenant de l'alcool, des composants alcalins, des solvants ou de l'essence, susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.
- Il est strictement interdit d'asperger l'appareil directement avec de l'eau. Il convient d'éviter toute infiltration d'eau dans les composants électriques afin de prévenir tout risque d'électrocution ou de dommages.
- Retirez les étagères et lavez-les à l'eau tiède en utilisant un détergent doux ainsi qu'un chiffon ou une éponge douce. Rincez-les ensuite soigneusement à l'eau claire.
- Nettoyez l'appareil à l'intérieur comme à l'extérieur avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède additionnée d'un détergent doux.
- Essuyez avec un chiffon propre et légèrement humide.
- Séchez soigneusement toutes les surfaces nettoyées à l'aide d'un chiffon doux.
- Il convient de vérifier périodiquement l'état du câble électrique ainsi que de la fiche. En cas de constatation d'endommagement ou d'anomalie des connexions électriques, il convient de contacter le service agréé Forgast. Une fois par an, l'appareil doit être confié au service Forgast afin de contrôler son degré d'usure, la conformité de son fonctionnement et de détecter d'éventuelles défaillances.

9. DÉPANNAGE

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, avant de prendre contact avec le service agréé, il est recommandé de vérifier les causes probables du mauvais fonctionnement. Le tableau ci-dessous présente les causes courantes des dysfonctionnements de l'appareil ainsi que les méthodes recommandées pour y remédier.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas	Absence d'alimentation électrique	Vérifiez la connexion à la source d'alimentation.
L'appareil s'éteint pendant le fonctionnement	Ventilation insuffisante	Veillez à maintenir les orifices de ventilation propres. Installez l'appareil de manière à garantir une circulation d'air optimale.
Condensation d'eau dans la chambre	La température à l'intérieur de la chambre est inférieure à celle de l'extérieur, ce qui provoque la condensation de l'humidité ambiante chaude lors de l'ouverture de la porte.	Éliminez régulièrement les condensats de la chambre

10. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION

En fin de vie du produit, il est interdit de jeter l'appareil dans des endroits susceptibles de présenter un danger pour l'environnement.

Le stockage temporaire des déchets dangereux en vue de leur élimination ultérieure est autorisé. Il est impératif de respecter la réglementation environnementale en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

L'appareil doit être confié à des entreprises spécialisées pour la collecte, le démontage et l'élimination appropriée.

Il convient de démonter l'appareil en séparant ses composants et en les regroupant selon leur nature chimique, en gardant à l'esprit que certains peuvent être recyclés et réutilisés comme les déchets municipaux. Avant la mise au rebut, il est impératif de rendre l'appareil inutilisable en débranchant le cordon d'alimentation.

Les matériaux issus de la mise au rebut, lorsqu'ils ne sont pas recyclés, doivent être confiés à un point de collecte ou à un centre de traitement des déchets conformément à la réglementation en vigueur.

Toute indication WEEE apposée sur le produit signifie qu'il ne doit en aucun cas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit être éliminé conformément aux procédures appropriées afin de prévenir tout impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Pour obtenir de plus amples informations concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fabricant, le service après-vente ou l'organisme local en charge de la gestion des déchets.

Les opérations de démontage de l'appareil doivent impérativement être réalisées par un personnel qualifié.

Si le montage de l'appareil est prévu ultérieurement, toutes les opérations doivent être exécutées avec la plus grande attention afin de ne pas endommager ses composants.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de pannes ou désagréments résultant de l'intervention d'un personnel non habilité à utiliser l'appareil.



ÉLIMINATION

L'emballage ainsi que les matériaux dont il est composé sont recyclables à 100 % et portent le symbole .

Lors de l'élimination, il est impératif de se conformer aux réglementations locales en vigueur. Les éléments d'emballage (sacs en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent un risque potentiel.

L'appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables. Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Assurer une élimination correcte de cet appareil contribue à prévenir d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Le symbole apposé sur l'appareil ou dans la documentation associée indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit être remis à un centre spécialisé dans la collecte, l'élimination et le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Lors de l'élimination de cet appareil, il est impératif de le rendre inutilisable (en empêchant toute possibilité de remise en marche) en sectionnant le câble d'alimentation et en supprimant les portes, étagères et tout autre élément pouvant présenter un risque. Il est impératif d'éviter toute situation dans laquelle il serait possible de grimper sur l'appareil ou de se retrouver coincé à l'intérieur. L'appareil doit être mis au rebut conformément aux réglementations locales relatives à la gestion des déchets, en le déposant dans un point de collecte spécialisé ;

Ne pas laisser l'appareil sans surveillance, car il peut présenter un danger pour les enfants.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

L'appareil a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité définies par les directives européennes et aux normes qui leur sont applicables. Suite à l'obtention de cette conformité, le fabricant déclare que ses produits sont conformes à la législation européenne en vigueur et sont par conséquent munis du marquage CE approprié, autorisant leur mise en vente dans les pays européens.

La déclaration de conformité est disponible, sur demande de l'utilisateur, en version électronique ou papier au siège du fabricant.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

